

Atributo de la Agencia:

## Alianza de Servicios para la Familia

En Idaho, más de 16.000 niños cada año están conscientes de, y sufren las consecuencias de ser testigos de violencia doméstica. Los efectos de exponer a un niño a la violencia en el hogar pueden variar dependiendo de la edad del niño o del adolescente.

A veces pensamos que los niños y adolescentes no están conscientes de la violencia en el hogar, pero por lo general escuchan y ven más de lo que pensamos. Violencia en el hogar afecta a todos, y niños y adolescentes no son excepción.

Las buenas noticias son que usted puede contrarrestar los efectos destructivos de la exposición al abuso con cuidado, apoyo, amor incondicional, y una red de apoyo de amigos y familiares. Los niños y los adolescentes pueden recuperarse si se les escucha, se les da apoyo, y se les permite que se sientan seguros. Su relación como un proveedor de cuidado con los hijos de sus familiares es un factor importante para determinar su recuperación.

La Alianza de Servicios para la Familia de Pocatello ofrece recursos y apoyo a las familias que han sido expuestas a la violencia doméstica. Ofrecen diferentes grupos, un grupo de relación saludable para adolescentes, Un Grupo de Planificación de Seguridad, un Grupo de Niños, y educación comunitaria. También ofrecen asesoramiento individual, familiar, para adolescentes y niños. Clases para padres es otro de los recursos que ofrecen.

La misión de la Alianza de Servicios para la Familia es promover familias seguras y saludables, trabajar para acabar con el abuso físico y mental, y proporcionar apoyo a las víctimas. Si desea más información o tiene preguntas, puede contactar la Alianza de Servicios para la Familia al 208-232-0742. Están situados en 355 Ave. S. Arthur, en Pocatello.

Area Agency on Aging  
214 E. Center  
Pocatello, ID 83201



### Grupos de apoyo:

Grupo de Apoyo KinCare, Pocatello  
Juntas: 403 N. Hayes  
Fecha: El Primer Jueves, de cada Mes  
Hora: 5:30 pm  
Tema: El suicidio  
Contactar: Jenn, 235-2809

Sesiones de KinCare Comer y Educar, Fort Hall  
Juntas: Elderly Nutrition Dining Room  
Fecha: April 14th  
Hora: 5:30 pm  
Tema: El Crecimiento Físico y Desarrollo en la Adolescencia  
Contactar: Jami, 478-3858

Grupo Familiar Parientes Criando Parientes, Blackfoot  
Contactar: Jodi, 684-3345

Puede encontrar este boletín, así como boletines de noticias KinCare de todo el estado en [www.211.idaho.gov](http://www.211.idaho.gov) siga el enlace KinCare. Además contiene información pertinente al cuidado de niños de familiares (KinCare), tales como recursos legales, información escolar, y enlaces de interés. ¡Revisalo hoy mismo!



¿Tiene correo electrónico?  
Por favor, ayúdenos a ahorrar dinero y árboles, nos gustaría enviarle este noticiero por correo electrónico.

# Conexión KinCare

Noticiero del SurEste de Idaho para Parientes/Abuelos como Padres

Tomo 3  
Abril 2011

## Mi Familia. Mi Historia. Concurso de Arte KinCare

*Nada es más poderoso que nuestra historia. Ya sea una historia contada en imágenes, o una historia contada en palabras, historias dan poder a las personas.*

Este mes nos complace en anunciar el Concurso de Arte 2011 Mi familia. Mi Historia. Niños 5-18 años explicarán a través de un dibujo, un poema o un ensayo corto por que el vivir con alguien que no son sus padres ha hecho una diferencia positiva en sus vidas. Los niños actualmente tienen que vivir o haber vivido en el pasado una familia KinCare.



Las dos mejores entradas de cada una de las tres divisiones de edades recibirán un premio de \$100 del Banco D.L. Evans. Todas las entradas recibirán un regalo especial de la Línea de Asistencia de Idaho 2-1-1. Al cierre del concurso, las entradas serán compiladas en un libro y enviados a los participantes. Así que no sólo los niños tienen la oportunidad de ganar un premio de \$100, también se publicará su obra. Por razones de privacidad, sólo se publicará el primer nombre del niño y su edad.

Hay tres formas de tener acceso a un formulario de inscripción: visite su Banco local de D.L. Evans, imprima un formulario del sitio Web de la Línea de Asistencia de Idaho 2-1-1. KinCare, o solicite un formulario llamando a la Línea de Asistencia de Idaho 2-1-1. Una inscripción completa puede ser entregada en su Banco local de D.L. Evans o por correo a Mi Familia. Mi Historia., c/o 2-1-1 Idaho CareLine, P.O. Box 83720, Boise, ID 83720-0026.

Todas las inscripciones deben ser devueltas o selladas con sello postal del 31 de mayo de 2011. Las entradas serán juzgadas en tres categorías de edades por miembros de la comunidad de todo el estado. Los ganadores serán anunciados en julio de 2011.

Para ver las reglas completas del Concurso de Arte Mi Familia. Mi Historia., visite la sección KinCare en [www.211.idaho.gov](http://www.211.idaho.gov) o llame a la Línea de Asistencia de Idaho 2-1-1., Email [jackson2@dhw.idaho.gov](mailto:jackson2@dhw.idaho.gov) (Inglés) o [barrienn@dhw.idaho.gov](mailto:barrienn@dhw.idaho.gov) (Español)



El Proyecto Idaho KinCare le gustaría dar las gracias al Banco D.L. Evans, a la Línea de Asistencia de Idaho 2-1-1., al Departamento de Salud y Bienestar Social, y al Credit Union de la Universidad Estatal de Idaho por su generoso apoyo al Concurso de Arte Mi Familia. Mi Historia. 2011.

Este noticiero fue traído a usted por la Agencia del Área para Adultos Mayores (Área Agency Aging). Para obtener más información sobre los servicios y recursos que ofrece AAA contacte a: Sandy al Telef. 233-4032 ext. 16

### Actualización Legislativa:

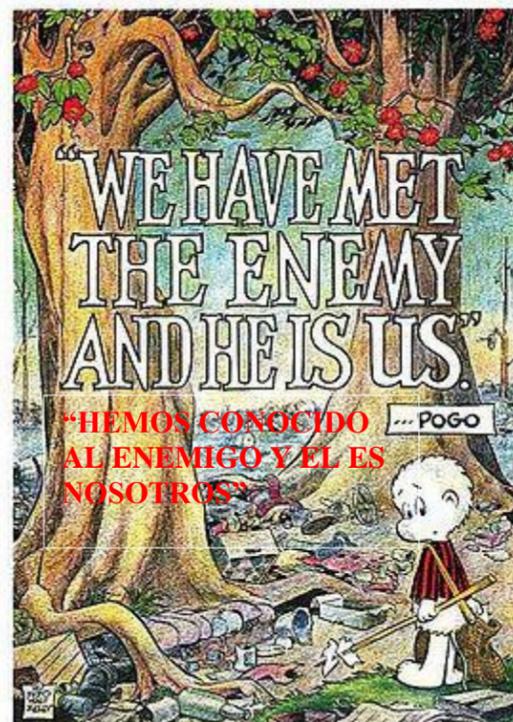
*Proyecto de ley del Senado S1414: visitas de los abuelos –Revoca y agrega a la ley existente en relación con visitas de los abuelos para establecer las peticiones de visitas de abuelos y bisabuelos a proveer una sospecha contradictoria, a proveer una prueba estándar, y proveer para la consideración del interés superior del niño.* El proyecto de ley voló por el Senado, con mucho apoyo de los senadores. En la Cámara, la ley paso la Cámara Judicial, el Comité de Reglas y Administración (JRA siglas en inglés) con reservas, pero con recomendación de pasar. Una vez en la Cámara de Representantes de Idaho, se decidió llevar el proyecto de regreso al comité JRA. El comité JRA discutió el proyecto de ley, la mayoría de los Representantes de la Cámara dijeron porque no les gusto. Ellos votaron a favor poner en espera dicha ley. A menos que el comité de JRA decide votar de nuevo, esta ley será anulada. Aquí hay un enlace para el sitio web para ver el acta del comité del 15 de marzo.

<http://legislature.idaho.gov/sessioninfo/2011/standingcommittees/hjudmin.pdf>

# Conexión KinCare

## Feria Ambiental del Valle Portneuf

No se pierda este año la Feria del Medio Ambiente en el Valle Portneuf. Las exposiciones del 2011 de la Feria Ambiental ofrecen demostraciones gratuitas sobre el cuidado del césped, jardines de agua racionada, la conservación del agua, jardinería orgánica, prevención de contaminación, monitoreando el río y otra información educativa sobre el medio ambiente local y cómo hacer diferencia. La zona de niños proporcionará actividades de diversión, el aprendizaje interactivo para niños de todas las edades sobre su entorno local, y artistas locales realizarán música en vivo. ¡Admisión, actividades, hot dogs y papas al horno son gratis! Vamos a poner un puesto allí, en colaboración con el Programa de Padres de Crianza. Espero que todos tengan la oportunidad de ir con sus familias. Si lo hace, asegúrese de visitar nuestro puesto Algunas de las actividades planeadas incluyen juegos gratis para niños, artes y artesanía, la búsqueda de tesoros, y muchas otras actividades.



Walt Kelly's poster for the first Earth Day

## ¿Qué es el Día del Planeta?

Día del Planeta fue fundado el 22 de abril de 1970. Iniciado por el gobernador de Wisconsin Gaylord Nelson y un estudiante de la Universidad de Harvard Denis Hayes, más de 20 millones de personas participaron en la primera celebración que incluyó enseñanzas que examinan los efectos de décadas de contaminación en el medio ambiente. El evento influyó al Congreso de los EE.UU. para pasar leyes que protegen el aire limpio, agua, y especies en peligro de extinción. Además, el Congreso estableció la Agencia de Protección Ambiental que conduce la investigación y monitorea las cuestiones ambientales y hace cumplir las leyes ambientales. Día del Planeta se observa ahora el 22 de abril de cada año por más de 500 millones de personas y varios gobiernos nacionales en 175 países. Día del Planeta tiene la intención de inspirar conciencia y aprecio por el medio ambiente natural del Planeta.



## Haciendo la Diferencia fácil

Ser un ambientalista hoy día exige un nuevo nivel de pensamiento más verde - desde hacer decisiones conscientes en el supermercado hasta la forma en que viajamos al trabajo todos los días. He aquí algunos consejos:

- 1. Cambiar a bombillas fluorescentes.** Si todas las casas en los EE.UU. cambian todas las bombillas, sería equivalente a retirar un millón de carros de las calles.
- 2. Done lo que no necesite.** Tome las cosas que no usa y dónelas a una organización benéfica o a alguien que si lo utilizará.
- 3. Inflar los neumáticos.** Cuando los neumáticos están correctamente inflados su carro funcionará más millas con menos gasolina.
- 4. Compre productos locales.** Considere la cantidad de energía que se necesita para productos procedentes de China o cualquier otro país para venir aquí. Si usted tiene la opción de comprar productos locales, hágalo.
- 5. Pague sus cuentas en línea.** Si todas las casas en los EE.UU. hacen esto, nos ahorraríamos 18 millones de árboles cada año. Recibir este boletín por correo electrónico - es una opción.
- 6. Caminar o andar en bicicleta cuando se puede.** Si tiene que ir a algún lugar cerca, considere ir en bicicleta o caminar en lugar de usar el carro. Es mejor para el medio ambiente y más saludable.
- 7. Planee sus mandados.** Haga una lista de las cosas que tienes que hacer y vea si es posible hacer todo en un solo viaje.
- 8. No enjuague.** No enjuague sus platos antes de ponerlos en el lavavajillas. En promedio, se ahorra 15 galones de agua cada vez. Además, usted ahorrará tiempo.
- 9. No use la tina de baño.** No tome baños, tome duchas. Usted se ahorra un promedio alrededor de la mitad de agua que usaría si estuviera tomando un baño en la tina.
- 10. Baje el termostato.** Cada grado más bajo en el invierno o más alto en el verano es una disminución del 10% en su factura de energía.

**“Conforme llegamos más y más lejos se disminuye de tamaño. Finalmente, se redujo al tamaño de una canica, la canica más bonita que podemos imaginar. Un tan bonito y cálido objeto vivo, el cual se veía tan frágil, tan delicado, que si lo tocaba con un dedo se desmenuzaba y se desmoronaba.” ~James B. Irwin, Apollo 15 Astronauta**



## Calendario Comunitario

- 1** Abril Día del Inocente
- 1** Viernes en la Noche Entretenimiento Familiar  
David Sidwell, narrador profesional, 7 – 8 pm  
ISU, Pond Student Union Building, Gratis

- 14** ISU Percussion Ensemble & Steel Band  
Goranson Hall, Fine Arts Building,  
7:30-9:15 pm, Gratis y abierto al publico
- 15** Día de los Impuestos
- 22** Día del Planeta
- 23** Feria Ambiental del Valle Portneuf  
Consulte la historia para detalles.

- 24** Domingo de Pascua
- 28** Feria de Salud a precio reducido  
EXCEL Perdida de Peso, 611 Wilson Ave, Pocatello  
6:30 – 9:30 am, 233-0593
- 29** Dominemos la Noche  
Bannock County Courthouse to ISU Quad  
6 – 9 pm, 282-2805

## Datos de Abril

**Flor:** Margarita  
**Piedra Natal:** Diamante  
**Refrán:** “Lluvias de Abril trae flores de Mayo”  
**Interesante:** En esta parte del mundo es tiempo de plantar, en otras partes, tiempo de cosechar.